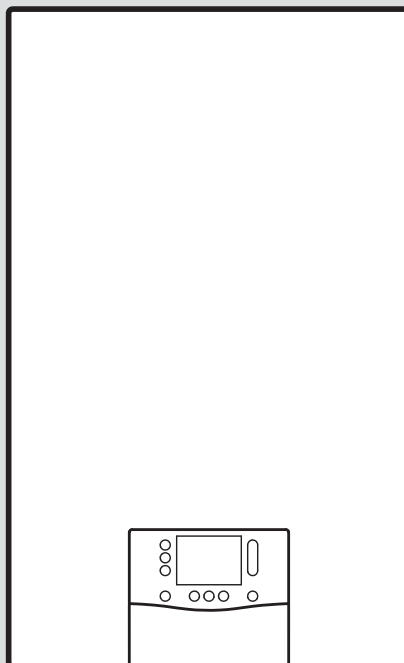




ecoTEC plus, ecoTEC exclusive

VU../VUW..



Kezelési útmutató

Tartalom

1	Biztonság	3
1.1	Rendeltetésszerű használat	3
1.2	Szakképzettség	3
1.3	Általános biztonsági utasítások	3
2	Megjegyzések a dokumentációhoz	6
3	A termék leírása	6
3.1	Kijelző és kezelőelemek	6
3.2	Megjelenített szimbólumok	6
3.3	Sorozatszám	7
3.4	CE-jelölés	7
4	Üzemeltetés	7
4.1	Kezelési koncepció	7
4.2	Nyelv beállítása	8
4.3	Fűtési üzem	8
4.4	Melegvíz üzem	9
4.5	Állapotkód lehívása	9
5	Ápolás és karbantartás	9
5.1	A termék ápolása	9
5.2	Karbantartás	9
5.3	Karbantartási igényjelzések leolvasása	9
5.4	A fűtési rendszer víznyomásának biztosítása	10
5.5	A kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcsér ellenőrzése	10
6	Zavarelhárítás	11
7	Üzemen kívül helyezés	11
7.1	A termék átmeneti üzemen kívül helyezése	11
7.2	A termék végleges üzemen kívül helyezése	11
8	Ismételt üzembe helyezés	11
9	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	11
10	Garancia és vevőszolgálat	11
10.1	Garancia	11
10.2	Vevőszolgálat	12
	Melléklet	13

A	Üzemeltetői szint	13
B	Állapotkódok	14
C	Hibakódok	14
D	Zavarelhárítás	15



1 Biztonság

1.1 Rendeltetésszerű használat

A termék arra készült, hogy zárt fűtési rendszerekben és melegvíz-készítés során hőtermelőként szolgáljon.

A rendeltetésszerű használat körébe tartozik továbbá:

- A termék használata a termékhez és a berendezés további komponenseihez mellékelt kezelési utasítások betartása mellett
- az útmutatóban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási intervallumok betartása.

A jelen útmutatóban ismertetett használatól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

1.2 Szakképzettség

- ▶ A termék telepítését, átállítását és beállítását mindig bízza megfelelően képzett szakemberre.

Üzemeltetőként Ön az ebben az útmutatóban leírt összes munkát elvégezheti.

Kivételek: Ezt a terméket 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi,



vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben ez felügyelet mellett történik, vagy a termék biztonságos használatára betanították őket, és a lehetséges veszélyforrásokat megértették. A gyermekek a termékkel nem játszhatnak. A tisztítási és üzemeltetői karbantartási munkálatokat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Az olyan munkákat, amelyek leírását más útmutatók tartalmazzák, csak olyan személyek végezhetik, akik megfelelnek az adott útmutatóban előírt követelményeknek.

1.3 Általános biztonsági utasítások

A következő fejezetek fontos biztonsági információkat tartalmaznak. Az életveszély, sérülésveszély, anyagi károk és környezetkárosítás elkerülésének alapvető feltétele, hogy ezeket az információkat el kell olvasni, és figyelembe kell venni.

1.3.1 Gáz

Gázszag esetén:

- ▶ Kerülje el, hogy a helyiségben gázszag keletkezessen.



- ▶ Nyissa ki az ajtókat és ablakokat és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kerülje nyílt láng (pl. öngyújtó, gyufa) használatát.
- ▶ Tilos a dohányzás.
- ▶ Ne használjon villamos kapcsolót, hálózati csatlakozódugót, csengőt, telefont és egyéb hangszórós kaputelefont az épületben.
- ▶ Zárja el a gázóra gázcsapját vagy a központi gázelzáró csapot.
- ▶ Ha lehetséges, zárja el a termék alatti gázelzáró csapot.
- ▶ Kopogással vagy hangos szóval figyelmeztesse a házlakóit.
- ▶ Haladéktalanul hagyja el az épületet és akadályozza meg, hogy mások bemenjenek.
- ▶ Amint kijutott az épületből, értesítse a tűzoltókat és a rendőrséget.
- ▶ Értesítse a gázszolgáltató vállalat ügyeletét egy, az épületen kívül elhelyezett telefonkészületről.

1.3.2 Égéstermék

Égéstermékanyag esetén:

- ▶ Nyisson ki minden hozzáférhető ajtót és ablakot, és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kapcsolja ki a terméket.
- ▶ Hívjon szakembert.

1.3.3 Utólagos módosítások

- ▶ Semmiképpen se távolítsa el, ne hidalja át, vagy ne blokkolja a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne manipulálja a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne rongálja meg és ne távolítsa el a részegységek plombáit.
- ▶ Ne végezzen módosításokat:
 - a készüléken
 - a gáz- és vízellátó vezetéken, az égést tápláló levegő vezetéken, az áramellátáson
 - a teljes égéstermék elvezető rendszeren
 - a teljes kondenzvíz-elvezető rendszeren
 - a biztonsági szelepen
 - a lefolyó vezetékeken
 - azokon az építészeti adottságokon, amelyek befolyásolhatják a termék üzembiztonságát
- ▶ Biztosítsa a megfelelő és egyenletes mennyiségű égési levegő hozzávezetését.

1.3.4 Anyagi károk

- ▶ Biztosítsa, hogy az égéshez használt levegő vezetékébe ne kerülhessen fluor, klór, kén, porok stb.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a felállítás helyén ne tároljanak vegyi anyagokat.





- ▶ Győződjék meg arról, hogy a fűtési rendszer fagy esetén mindenképpen üzemben marad, és az összes helyiség megfelelően temperált.
- ▶ Amennyiben nem tudja biztosítani az üzemeltetést, üríttesse le szakemberrel a fűtési rendszert.
- ▶ Ha utántöltésre van szükség, kizárólag megfelelő fűtővizet töltsön a fűtőrendszerbe, ha ezzel kapcsolatban kétségei vagy kérdései vannak, forduljon egy szakemberhez.

1.3.5 Legionella baktériumok

- ▶ Kérjen tájékoztatást a szakembertől a rendszer legionella elleni védelmével kapcsolatban végrehajtott intézkedésekről.
- ▶ A szakemberrel történő megbeszélés nélkül ne állítson be 60 °C alatti vízhőmérsékletet.



2 Megjegyzések a dokumentációhoz

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési útmutatót.
- ▶ További használat céljából őrizze meg ezt az útmutatót, valamint az összes kapcsolódó dokumentumot.

Ez az útmutató kizárólag az alábbi termékekre érvényes:

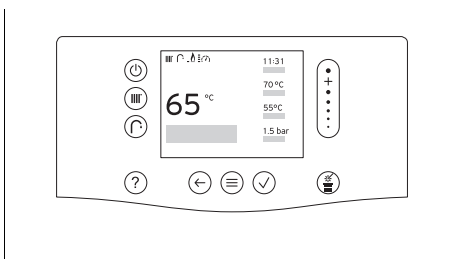
Termék – cikkszám

VU 20CS/1-5 (N-INT2)	0010024599
VU 20CS/1-7 (N-INT2)	0010038488
VU 25CS/1-5 (N-INT2)	0010024600
VU 25CS/1-7 (N-INT2)	0010038489
VU 30CS/1-5 (N-INT2)	0010024601
VU 35CS/1-5 (N-INT2)	0010024602
VUV 26CS/1-5 (N-INT2)	0010024603
VUV 32CS/1-5 (N-INT2)	0010024604
VUV 36CS/1-5 (N-INT2)	0010024609
VUV 36CF/1-7 (N-INT2)	0010024607

Kezelőelem	Funkció
	Az előremenő hőmérséklet, ill. a kívánt hőmérséklet beállítása
	A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása
	<ul style="list-style-type: none"> – Súlyó megjelenítése – Időprogram-asszisztens lehívása (szabályozómodul)
	<ul style="list-style-type: none"> – Visszalépés egy szinttel – Adatbevitel megszakítása
	<ul style="list-style-type: none"> – Menü lehívása – Vissza a főmenübe – Az alapkijelzés lehívása
	<ul style="list-style-type: none"> – Kiválasztás/módosítás jóváhagyása – Beállítási érték mentése
	Kéményseprő mód megnyitása (égéstermék-elemzés végrehajtás)
	<ul style="list-style-type: none"> – Navigálás a menürendszerben – Beállítási érték csökkentése vagy növelése – Az egyes számokra vagy betűkre navigálás

3 A termék leírása











3.1 Kijelző és kezelőelemek



Kezelőelem	Funkció
	<ul style="list-style-type: none"> – Készenléti üzemmód be-/ki-kapcsolása: tartsa lenyomva 3 másodpercnél rövidebb ideig – Hibatörölő gomb: tartsa lenyomva 3 másodpercnél hosszabb ideig az újraindításhoz

3.2 Megjelenített szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Az égő aktuális modulációs foka (5 fokozatú kijelzés).
	Aktuális rendszernyomás (5 fokozatú kijelzés): <ul style="list-style-type: none"> – folyamatosan látható: a rendszer nyomása a megengedett tartományban áll – villog: a rendszer nyomása a megengedett tartományon kívül van
	A fűtési üzem aktiválva van: <ul style="list-style-type: none"> – Folyamatosan be: égő ki, nincs hőigény – Villog: az égő üzemel, van hőigény

Szimbólum	Jelentés
	A melegvízkészítés aktiválva van: <ul style="list-style-type: none"> – Folyamatosan be: égő ki, nincs hőigény – Villog: az égő üzemel, van hőigény
	Termék integrált melegvízkészítéssel A komfortüzem aktiválva van: <ul style="list-style-type: none"> – Folyamatosan be: a komfortüzem aktiválva van – Villog: égő üzemel, komfortüzem aktív
	ecoTEC exclusive A Green iQ üzemmód aktív
	Szakember szint aktív
	Le van zárva a kijelző
	Rendszerszabályozóval
	Kapcsolat létrehozva a Vaillant szerverrel
	A terméket egy feladat foglalja le.
	Idő beállítása: <ul style="list-style-type: none"> – folyamatosan be: az idő be van állítva – villog: az időt újra be kell állítani
	Figyelmeztetés
F.XXX	Hiba a termékben: Az alapkijelzés helyén jelenik meg, adott esetben magyarázó szöveg.
N.XXX	Vészüzemmód: Az alapkijelzés helyén jelenik meg, adott esetben magyarázó szöveg.
	Karbantartás szükséges: Bővebb információkat az I.XXX kódban talál.
I.XXX	Karbantartás szükséges: Az alapkijelzés helyén jelenik meg, adott esetben magyarázó szöveg.

3.3 Sorozatszám

A sorozatszám gyárilag az elülső burkolaton, valamint a készülék felső oldalán elhelyezett típustáblán található.

A 3. - 6. számjegyek a gyártás dátumát (év/hét), a 7. - 16. számjegyek a termék cikkszámát adják meg.

3.4 CE-jelölés



A CE-jelölés dokumentálja, hogy a termékek a megfelelőségi nyilatkozat alapján megfelelnek a vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

4 Üzemeltetés

4.1 Kezelési koncepció

A színesen világító kezelőelemeket lehet kiválasztani.

A beállítható értékeket és listabejegyzéseket a görgetősávval lehet módosítani. A módosításokhoz érintse meg röviden a görgetősáv felső vagy alsó végét.


Egy érték módosítását mindig jóvá kell hagyni. A rendszer csak ezután tárolja el a beállítást. A jóváhagyáshoz ismét meg kell nyomnia a villogó kezelőelemeket.

A fehéren világító kezelőelemek aktívak.

A rendszer 60 másodperc után energiatakarékossági céllal elsötétíti a menüt és a kezelőelemeket. További 60 másodperc után az állapotjelző jelenik meg.

A kezelőelemekkel kapcsolatban további segítséget itt talál: **FŐMENÜ** → **INFORMÁCIÓ** → **Kezelőelemek**.

4.1.1 Alapkijelzés


Ha a kijelzőn az állapotkijelző látható, nyomja meg a  gombot az alapkijelzés megjelenítéséhez.

Az alapkijelzésen beállíthatja a melegvíz kívánt hőmérsékletét és az előremenő hőmérsékletet / kívánt hőmérsékletet (a kívánt hőmérséklet csak a szabályozómoddal rendelkező terméknél áll rendelkezésre).


Előremenő hőmérséklet az a hőmérséklet, amellyel a fűtővíz elhagyja a hőtermelőt (pl. 65° C).

A kívánt hőmérséklet a lakóhelyiség ténylegesen kívánt hőmérséklete (pl. 21° C).

Nyomja meg a  gombot a melegvízkészítés hőmérsékletének beállításához.

Nyomja meg a  gombot a fűtés hőmérsékletének beállításához.

A fűtés és a melegvízkészítés további beállításait a kapcsolatban további információkat a megfelelő fejezetekben talál.

Ha a kijelzőn az alapkijelzés látható, nyomja meg a  gombot a menü megjelenítéséhez.

Az, hogy milyen funkciók állnak rendelkezésre a menüben, attól függ, hogy a termékhez csatlakozik-e rendszerszabályozó. Ha van csatlakoztatva rendszerszabályozó, akkor a fűtés beállítását a rendszerszabályozón lehet elvégezni. (→ a rendszerszabályozó kezelési utasítása)

A navigációval kapcsolatban további segítséget itt talál: **FŐMENÜ** → **INFORMÁCIÓ** → **Menü bemutatása**.

Amennyiben hibaüzenet áll fenn, az alapkijelzés átvált hibaüzenetre.







4.1.2 Kezelési szintek

Ha az alapkijelzés látható a kijelzőn, hívja le a menüt az üzemeltetői szint megjelenítéséhez.

Az üzemeltetői szinten módosíthatja és egyedileg beállíthatja a termék beállításait. A kiválasztható menüpontok és a beállítási lehetőségek a függelékben található táblázatban vannak felsorolva. (→ Oldal: 13)

A szakember szintet csak olyan személyek használhatják, akik megfelelő szakirányú ismeretekkel rendelkeznek, ezért ezt kód védi.


4.2 Nyelv beállítása

1. Nyomja meg 2x a  gombot.
2. Navigáljon a legalsó menüpontra ( **XXX**) és nyugtázza a  gombbal.
3. Válassza ki a harmadik menüpontot, és nyugtázza a  gombbal.
4. Válassza ki az első menüpontot, és nyugtázza a  gombbal.
5. Válassza ki a kívánt nyelvet, és nyugtázza a  gombbal.


4.3 Fűtési üzem

Fűtési üzemben a termék az Ön beállításainak megfelelően fűti fel a helyiségeket.

4.3.1 Előremenő hőmérséklet / kívánt hőmérséklet beállítása

1. Az alapkijelzésből kiindulva nyomja meg a  gombot.
 - ◁ A kijelzőn már a beállított előremenő hőmérséklet / kívánt hőmérséklet látható.
2. Állítsa be a kívánt előremenő hőmérsékletet / kívánt hőmérsékletet.

4.3.2 A fűtési üzem tartós kikapcsolása (nyári üzemmód)


- ▶ Az alapkijelzésről indulva tartsa nyomva a  gombot legalább 3 másodpercig.
 - ◁ A fűtési üzem kikapcsolva.
 - ◁ A deaktivált fűtés szimbóluma megjelenik a kijelzőn.

4.4 Melegvíz üzem

Érvényesség: Termék integrált melegvízkészítéssel
VAGY Termék kapcsolt melegvíztárolóval


Melegvíz üzemben a termék a kívánt melegvíz-hőmérsékletre fűti fel az ivóvizet.

4.4.1 A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása

1. Az alapkijelzésből kiindulva nyomja meg a  gombot.
2. Állítsa be a kívánt melegvíz-hőmérsékletet.

4.4.2 A melegvízkészítés kikapcsolása

Érvényesség: Termék integrált melegvízkészítéssel
VAGY Termék kapcsolt melegvíztárolóval

- ▶ Az alapkijelzésről indulva tartsa nyomva a  gombot legalább 5 másodpercig.
 - ◁ A melegvízkészítés ki van kapcsolva

4.4.3 A komfortüzem be-/kikapcsolása

Érvényesség: Termék integrált melegvízkészítéssel



Tudnivaló

A komfortüzemben a készülék készenlétben tartja a melegvízkészítést és azonnal a kívánt hőmérsékletű melegvizet szolgáltatja, nem kell megvárni, míg felfűti a vizet.

1. Hívja le a **FŐMENÜ** → **SZABÁLYOZÁS** → **Komfortüzem**: menüt.
2. Aktiválja: **BE**, ill. **KI**.

4.5 Állapotkód lehívása

- ▶ Hívja le a **FŐMENÜ** → **INFORMÁCIÓ** → **Állapotkód** menüt.
Állapotkódok (→ Oldal: 14)
 - ◁ A kijelzőn az aktuális üzemállapot (állapotkód) jelenik meg.

5 Ápolás és karbantartás


5.1 A termék ápolása

- ▶ A burkolatot egy kevés oldószermentes tisztítószerrel átitatott, nedves kendővel törölje le.
- ▶ Ne használjon spray-t, súrolószereket, mosogatószeret, oldószer- vagy klórtartalmú tisztítószeret..

5.2 Karbantartás

A termék tartós üzemképességének és üzembiztonságának, megbízhatóságának és hosszú élettartamának feltétele a szakember által elvégzett évenkénti ellenőrzés és kétévenkénti karbantartás. A felülvizsgálat eredményeitől függően korábbi karbantartás válhat szükségessé.

5.3 Karbantartási igényjelzések leolvasása

Ha a kijelzőn megjelenik a  szimbólum, akkor a termék karbantartására van szükség.

A termék hiba módban van, de működik.

- ▶ Ezzel kapcsolatban forduljon szakemberhez.
- ▶ Ha a fűtési rendszer nyomása villogva jelenik meg, azonnal pótolja a hiányzó fűtővízmennyiséget.

5.4 A fűtési rendszer víznyomásának biztosítása

5.4.1 A fűtési rendszer aktuális nyomásának ellenőrzése

1. Hívja le a **FŐMENÜ** → **INFORMÁCIÓ** → **Víznyomás:** menüt.
 - ◁ A kijelzőn az aktuális, valamint a minimális és maximális rendszernyomás értékei jelennek meg.
2. Ellenőrizze a töltőnyomást a kijelzőn.
3. Ha a rendszer nyomása kisebb, mint 0,8 bar (0,08 MPa), akkor töltsen utána a fűtési rendszert (→ Oldal: 10).



Tudnivaló

Ha a fűtési rendszer statikus magassága több emeletből áll, akkor szükség lehet a rendszernyomás emelésére. Ezzel kapcsolatban kérje ki a fűtészszerező szakember tanácsát.

5.4.2 A fűtési rendszer utántöltése

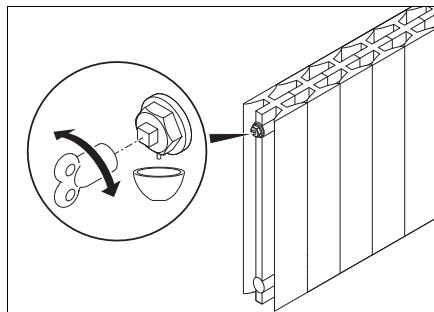


Tudnivaló

A fűtési rendszer utántöltése az Önnél telepített rendszer kialakításától függ. Ha a következő munkalépések nem felelnek meg az Ön rendszerének, akkor forduljon szakemberhez.

Érvényesség: Termék automatikus töltőberendezés nélkül

- ▶ Kösse össze a töltőcsapot a hidegvíz-vezetékkel egy tömlő segítségével.
- ▶ Nyissa ki a fűtőtestek termostátszelepeit a fűtési rendszerben.
- ▶ Nyissa ki a hidegvízvezeték vízcsapját.
- ▶ Lassan nyissa ki a töltőcsapot, töltsön a rendszerbe annyi vizet, hogy a rendszernyomás értéke megfelelő legyen. és zárja el ismét a töltőcsapot.
- ▶ Zárja el a hidegvízvezeték vízcsapját.



- ▶ Légtelenítse a fűtőtestet az erre a célra szolgáló csatlakozónál (bal vagy jobb oldalon fent a fűtőtesten).



Tudnivaló

A légtelenítéshez használhat légtelenítőkulcsot.

- ▶ A légtelenítés után ellenőrizze ismét a rendszer nyomását. (→ Oldal: 10)
- ▶ Ha szükséges, ismétlje meg a feltöltés és a légtelenítés munkalépéseit.
- ▶ Válassza le a töltőcsapot a hidegvíz-vezetékéről.

Érvényesség: Termék automatikus töltőberendezéssel

- ▶ Nyissa ki a szelepeket a fűtőtesteken (termostátszelepek) a fűtési rendszerben.
 - ◁ A termék automatikusan feltölti a szükséges rendszernyomást.
- ▶ Légtelenítse az összes fűtőtestet.
- ▶ Ellenőrizze a fűtési rendszer nyomását. (→ Oldal: 10)

5.5 A kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcsér ellenőrzése

A kondenzvíz-elvezető vezetéknek és a lefolyótölcsérnek mindig áttersztőnek kell lennie.

- ▶ Rendszeresen ellenőrizze a kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcsér hibáit, különös tekintettel az eltömődésekre.

A kondenzvíz-elvezető vezetékben és a lefolyótölcsérben nem lehetnek látható és érezhető akadályok.


- ▶ Ha hibákat állapít meg, úgy azokat szakemberrel szüntesse meg.

6 Zavarelhárítás

- ▶ Ha a kijelzőn hibakódok (F.XXX), vésszüzem mód kódok (N.XXX) jelennek meg vagy más üzemmódok jelentkeznek, akkor a függelékben található táblázatok szerint járjon el.
Hibakódok (→ Oldal: 14)
Zavarelhárítás (→ Oldal: 15)
- ▶ Ha a táblázatokban leírt intézkedésekkel az üzemmód zavar vagy a hiba nem hárítható el, akkor forduljon szakemberhez.
- ▶ Ha a kijelzőn vésszüzem móddal kapcsolatos üzenetek jelennek meg, forduljon szakemberhez.

7 Üzemen kívül helyezés

7.1 A termék átmeneti üzemen kívül helyezése

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Csak akkor zárja el a gázvezető csapot a terméken, ha nem várható fagy.


Érvényesség: Termék integrált melegvízkészítéssel
VAGY Termék kapcsolt melegvíztárolóval

- ▶ Zárja el a hidegvíz-vezető szelepet.

7.2 A termék végleges üzemen kívül helyezése

- ▶ A termék végleges üzemen kívül helyezését bízva szakemberre.

8 Ismételt üzembe helyezés

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Nyissa ki a gázvezető csapot a terméken, ha a gázvezető csap el volt zárva.

Érvényesség: Termék integrált melegvízkészítéssel
VAGY Termék kapcsolt melegvíztárolóval

- ▶ Nyissa ki a hidegvíz-vezető szelepet.

9 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

- ▶ A csomagolás ártalmatlanítását bízva a terméket telepítő szakemberre.



■ Amennyiben a terméket ezzel a jelzéssel látták el:

- ▶ A terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
- ▶ Ehelyett adja le a terméket egy elektromos és elektronikus készülékekre szakosodott gyűjtőhelyen.



■ Ha a termék elemeket tartalmaz, melyek ezzel a jelzéssel vannak ellátva, akkor az elemek egészség- és környezetkárosító anyagokat tartalmazhatnak.

- ▶ Ebben az esetben használtelem-gyűjtő helyen ártalmatlanítsa az elemeket.

10 Garancia és vevőszolgálat

10.1 Garancia

A készülékre a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerinti gyári garanciát biztosítunk. A készülék üzembehelyezését csak a Vaillant Márkaszerviz vagy erre feljogosított Vaillant partnerszervizek, illetve szakiparosok végezhetik el. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem feljogosított szerviz végzett munkát, vagy a termékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be, illetve ha a karbantartást nem


rendszeresen, vagy nem szakszerűen végezték el! A felszerelést, a szerelés átvételét, az üzembehelyezést és a beszabályozást a garanciajegyben hitelesen, cégszerűen dokumentálni kell. A szerelési utasítás figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget!

10.2 Vevőszolgálat

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviselőjéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerviz vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerviz végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!

Melléklet


A Üzemeltetői szint

Ha a kijelzőn az állapotkijelző látható, nyomja meg a 2x  gombot a menü megjelenítéséhez.

SZABÁLYOZÁS menüpont	
Green iQ:	ecoTEC exclusive BE: bekapcsolja az energiatakarékos fűtési üzemmódot. Ha aktiválják a Green iQ üzemmódot a rendszerszabályozón, akkor a SZABÁLYOZÁS menüpontban a Szabályozó által kijelzés jelenik meg.
Komfortüzem:	Termék integrált melegvízkészítéssel BE: üzemkész állapotban tartja a melegvízkészítést.

INFORMÁCIÓ menüpont	
Víznyomás:	Az aktuális víznyomást mutatja.
Energiaadatok	→ Gázfogyasztás
	→ Fűtés
	→ Melegvíz
	→ Áramfogyasztás
	→ Fűtés
	→ Melegvíz
	Az energiafelhasználást mutatja a következő időintervallumokhoz: Ma, Tegnap, Utolsó hónap, Utolsó év, Összesen. A kijelzőn a rendszer értékeinek becslései jelennek meg. Az értékeket többek között a következők befolyásolják: a fűtési rendszer telepítése/kivitele, a felhasználói viselkedés, a szezonális környezeti feltételek, a túrések és a komponensek. A külső komponensek, mint pl. külső fűtőköri szivattyúk vagy szelepek, és más háztartási fogyasztók és termelők figyelmen kívül maradnak. A kijelzett és tényleges energiafelhasználás, ill. energiahozam közötti eltérés jelentős lehet. Az energiafelhasználáshoz, ill. energiahozamhoz kapcsolódó adatok nem alkalmasak energiaszámlák készítésére és összehasonlítására.
Állapotkód	Az aktuális állapotkódot mutatja.
Kezelőelemek	Az egyes kezelőelemek ismertetése lépésről lépésre.
Menü bemutatása	A menürendszer ismertetése.
Szakember kapcsolati adatai	→ Telefonsz. → Cég
Szoftververzió	A szoftververziókat mutatja.

BEÁLLÍTÁSOK menüpont	
Kéményseprő mód	→ Beállítható fűtésterhelés
	→ Max. MV-teljesítmény
	→ Min. teljesítmény
Szakember szint	

BEÁLLÍTÁSOK menüpont	
Nyelv, óra, kijelzés beállítása	→ Nyelv:
	→ Dátum:
	→ Idő:
	→ Kijelző fényereje:
	→ Nyári üzem:
Gombzár	Lezárja a billentyűzetet. A lezárás feloldásához tartsa lenyomva legalább 4 másodpercig a  gombot.

B Állapotkódok



Tudnivaló

Mivel a kódtáblázat különböző termékekhez használatos, előfordulhat, hogy a mindenkori terméknél néhány kód nem látható.

A kódtáblázat csak egy kivonatot mutat az összes kódból.

Statuscode	Jelentés
S.000	A fűtési üzemhez nincs igény.
S.002	A fűtési üzem aktív és a fűtőköri szivattyú előfutásban van.
S.003	A fűtési üzem aktív és a készülék gyújtása indít.
S.004	A fűtési üzem aktív, és az égő üzemben van.
S.006	A fűtési üzem aktív és a ventilátor utánfutásban van.
S.007	A fűtési üzem aktív és a fűtőköri szivattyú utánfutásban van.
S.008	A fűtési üzem aktív és a készülék az égőtöltési időben van.
S.020	Nincs igény melegvíz-tárolótöltésre.
S.022	A melegvíz-tárolótöltés aktív, és a szivattyú előkeringtetésben van.
S.024	A melegvíz-tárolótöltés aktív, az égő üzemben van.
S.031	A fűtési üzem ki van kapcsolva, és nincs melegvízigény.
S.034	A fagyvédelmi funkció aktív.

C Hibakódok



Tudnivaló

A kódtáblázat csak egy kivonatot mutat az összes kódból.

Üzenet	Lehetséges kiváltó ok	Intézkedés
F.022 Nincs vagy túl kevés víz van a termékben, vagy túl alacsony a víznyomás.	Kevés a víz a fűtési rendszerben	<ol style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a fűtési rendszer nyomását. (→ Oldal: 10) Töltse után a fűtési rendszert. (→ Oldal: 10)

Üzenet	Lehetséges kiváltó ok	Intézkedés
F.028 A rendszer nem észlelt lángjelet a gyújtási fázis közben.	Öt sikertelen gyújtási kísérlet után a termék üzemmazavarra kapcsol.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a gázvezető csap. 2. Nyomja meg 3 másodpercnél hosszabb ideig a hibatörlő gombot. <ul style="list-style-type: none"> – Ismétlések maximális száma: 3 3. Amennyiben nem tudja elhárítani a gyújtás üzemmazavart, forduljon szakemberéhez.

D Zavarelhárítás

Zavar	Lehetséges kiváltó ok	Intézkedés
A termék nem kezd működni (nincs melegvíz, nincs fűtés)	A telepítés során felszerelt gázvezető csap és/vagy a termék gázvezető csapja zárva van.	► Nyissa ki mindkét gázvezető csapot.
	Megszakadt az áramellátás az épületben.	► Ellenőrizze a biztosítékot az épületben. A termék a hálózati áramellátás visszatérésekor automatikusan bekapcsol.
	A hidegvízvezető szelep el van zárva.	► Nyissa ki a hidegvízvezető szelepet.
	A termék ki van kapcsolva.	► Helyezze ismét üzembe a terméket. (→ Oldal: 11)
	A helyiség-hőmérséklet / a melegvízhőmérséklet túl alacsonyra van beállítva és/vagy a fűtési üzem / a melegvízkészítés ki van kapcsolva.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Állítsa be az előremenő hőmérsékletet / kívánt hőmérsékletet. (→ Oldal: 8) 2. Állítsa be a használati melegvíz hőmérsékletét. (→ Oldal: 9)
	Levegő van a fűtési rendszerben.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Légtelenítse a fűtési rendszert (→ Fűtési rendszer utántöltés fejezet). 2. Amennyiben nem tudja légteleníteni a fűtési rendszert, forduljon szakemberéhez.
A fűtés nem üzemel (melegvízkészítés rendben)	A külső szabályozó nincs megfelelően beállítva.	► Állítsa be helyesen a külső szabályozót (→ a szabályozó kezelési utasítása).

Szállító**Vaillant Saunier Duval Kft.**

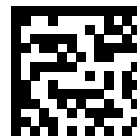
Office Campus Irodaház

A épület, II. emelet

1097 Budapest ■ Gubacsi út 6.

Tel +36 1 464 7800 ■ Telefax +36 1 464 7801

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu



0020282252_02

Kiadó/gyártó**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +492191 18 0 ■ Fax +492191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorosíthatók, illetve terjeszthetők.
A műszaki változtatások joga fenntartva.